

ERANSKINA

I. KAPITULUA

Helburuak

Planaren helburuak hirutan sailka daitezke:

- Lurralde mailako helburuak:
 - Estatuarekiko eta Europarekiko komunikazioa hobetzea.
 - Lurralde Historikoen eta hiriburuen arteko lotura bizkortzea.
 - Eskualde batetik besterako irisgarritasuna hobetzea.
- Helburu funtzionalak:
 - Planaren gai diren errepide guztiek antzeko trazadura, sekzioa eta zola izatea.
 - Errepideen zerbitzu maila garraio eskariari egokitzea.
 - Bideetako segurtasuna hobetzea, eta horretarako herrietako zeharbi-deak kentzea.
- Tresnen mailako helburuak:
 - Lurralde Historikoek egin beharreko jarduketak koordinatu eta lehentasunak finkatzea.
 - Planaren gai den sarearen hobekuntza, Estatuko Administrazioaren eta mugakide ditugun erkidegoen sareen hobekuntzarekin koordinatzea.
 - Hirigintza planak egin ahal izateko erreferentzia eraginkor bat eskaintzea.

II. KAPITULUA

Egitarauak¹

1993-2004 epeko Euskal Herriko Errepideen Plan Orokorren berrikusketan zehaztu ziren hiru programak mantendu egingo dira, hau da, Obra Nagusia, Egokitzapenak eta Hiri-sahiesbideak. Baina, berrikuntza gisa, programa horietako bakoitzean azpiprogramak sartu dira jarduketak hobeto zehazteko.

¹ Ikusi argitarapen honetako 8. kap.

ANEXO

CAPÍTULO I

Objetivos

Los objetivos que se persiguen con el Plan se dividen en tres grupos:

- Objetivos territoriales:
 - Mejora de la comunicación con el resto de la Red Estatal y Europea.
 - Mayor rapidez en las conexiones entre los Territorios Históricos y sus capitales.
 - Mejora de la accesibilidad intercomarcal.
- Objetivos funcionales:
 - Dotar a las carreteras de la Red Objeto del Plan de unas condiciones homogéneas de trazado, sección y firme.
 - Adecuar su nivel de servicio a la demanda de transporte.
 - Mejorar la seguridad vial, evitando las travesías de poblaciones.
- Objetivos instrumentales:
 - Coordinar y priorizar las actuaciones a realizar por los Territorios Históricos.
 - Coordinar la mejora en la Red Objeto del Plan con la de las redes de la Administración Central y Comunidades limítrofes.
 - Proporcionar una referencia eficaz para la ejecución de los diferentes planes urbanísticos.

CAPÍTULO II

Programas¹

Los tres programas definidos en la revisión del Plan de Carreteras del País Vasco para el periodo 1993-2004, Obra Principal, Acondicionamiento y Variantes Urbanas, se mantienen en este Plan, introduciendo como novedad subprogramas para cada uno de ellos, de manera que exista una mayor concreción de las actuaciones propuestas.

¹ Ver cap. 8 de la presente publicación

Programa guztietan segurtasuna kontuan izan da azterlanen kontzepzioan eta garapenean, eta eraikuntza proiektuetan.

Maiatzaren 30eko 2/1989 Legearen 20.1. eta 21. artikuluetan eta Aldi Baterako Xedapenetan Hirugarrenean ezarritakoa kontuan izanik, bidesariko autopistetarako proposaturiko jarduketak, Foru Aldundiek kudeatu beharreko bide-zatietarako baino ez dira lotesleak; eta, beraz, bidesariko autopistak eta Estatutaren interes orokorreko sareko jarduketak koordinazio ondorioetarako soilik aipatzen dira, eta, izatekotan ere, nahi izanez gero, Estatuko Administrazioarekin elkarlanean jarduteko, eta Foru Aldundien jarduketak burutzea eta lehentasunak ezartzea haien bideragarritasunaren baitan uzten da.

Hona hemen hiru programen edukina:

I. Obra nagusia

Obra nagusietan azpiegitura berriak eraikitzeko edo lehen daudenen edukiera handitzeko obrak sartzen dira: hots, galtzada bikoizketak, hirugarren erreia eraikitzeko obrak, edo trazaduraren saihezbideak, bi galtzadako errepideetan, autobiatan edo autopistatan. Era berean, obra nagusizat hartzen dira autopistetan, autobiatan eta galtzada biko bideetan lotuneak eta sarbideak eraiki eta berriro antolatzeako ekintzak.

Aurreko horri jarraikiz, obra nagusien programan honako azpiprograma hauek berezi dira:

- I.1 Azpiegitura berriak.
- I.2 Galtzada bikoizketa.
- I.3 Edukiera zabaltzea.
- I.4 Sarrerak berriro antolatzea eta kontrolatzea.
- I.5 Lotuneak eraiki edo-eta berriro antolatzea.

Planaren gai den sareko zenbait errepide-zatiren ordezkotzat izango diren ibilbideetan, errepidearen erreferentzia jasotzen duen epigrafean ezer azaltzen ez bada, horrek esan nahi du proposaturiko obrak amaitutakoan, zati horrek hartuko dituen errepidearen izendapena izango duela, eta funtzionalki ordezkaturiko zatiak Planaren gai den saretik kanpora geldituko dira.

En todos los programas el factor seguridad está incorporado en la concepción y desarrollo de los correspondientes estudios y proyectos de construcción.

De acuerdo con la Disposición Transitoria Tercera en relación a los artículos 20.1 y 21 de la Ley 2/1989, de 30 de mayo, las actuaciones propuestas en las autopistas de peaje sólo tienen carácter vinculante en los tramos de gestión foral, incluyéndose la parte que afecta a la autopista de peaje o a la Red de Interés General del Estado a los meros efectos de coordinación y, en su caso, de cooperación voluntaria con la Administración del Estado, quedando la ejecución y prioridad de las actuaciones forales condicionadas a su efectiva viabilidad.

El contenido de los tres programas es el siguiente:

Obra Principal

Se entiende por Obra Principal la ejecución de nuevas infraestructuras o la ampliación de la capacidad de las existentes, bien por la duplicación de la calzada, bien por la incorporación de un tercer carril, o bien por la construcción de variantes de trazado, ya sea en carreteras de doble calzada, autovía, o autopista. También se considera Obra Principal, las intervenciones vinculadas a la construcción y reordenación de accesos y enlaces en autopistas, autovías y vías de doble calzada.

En base a lo expuesto anteriormente, se incluyen los siguientes subprogramas dentro del programa de obra principal:

- I.1 Nuevas infraestructuras.
- I.2 Duplicación de calzada.
- I.3 Ampliación de capacidad.
- I.4 Reordenación y control de accesos.
- I.5 Construcción y/o reordenación de enlaces.

En los itinerarios sustitutivos de determinados tramos de carreteras de la Red Objeto del Plan, cuyos epígrafes no contienen la referencia de la carretera, se entenderá que las obras propuestas, una vez ejecutadas, adquirirán la denominación de las carreteras a las que se incorporan, desclasificándose de la Red Objeto del Plan los tramos de carreteras a los cuales las nuevas obras sustituyen funcionalmente.

2. Egokitzapena

Atal honetan lehen dagoen errepide batean errepidearen ezaugarri geometrikoak aldatzeko egiten diren obrak sartzen dira. Obra horien helburua ibilbidea egiteko denbora, zerbitzu maila eta zirkulazioaren segurtasuna hobetzea izaten da. Esku-hartze maila zenbaterainokoa den, honako azpiprograma hauek bereizten dira:

- 2.1 Egokitzapena.
- 2.2 Trazaduraren hobekuntza eta plataformak zabaltzea.
- 2.3 Elkarguneen berrantolaketa eta sarbideen kontrola.
- 2.4 Zeharbideen hobekuntza.
- 2.5 Bide geldoen eraikuntza.

3. Hiri-saihesbideak

Herri bat zeharkatzen duten bideei konponbidea emateko eraikitako bideak dira; hau da, kanpoko bideak eta errondak izan ohi dira, obra nagusitzat jotako trazaduraren saihesbideak edo eraikuntza berriko errepideak ez badira, behintzat.

Programa eta azpiprograma bakoitzaren barruan, obra eta horien helburu teknikoari buruzko datu hauek jasotzen dira:

- Obraren kodea: lehenengo, lurralde historikoaren lehen hizkia (A=Araba, B=Bizkaia, G=Gipuzkoa), gehi programaren kodea (1=Obra nagusia, 2=Egokitzapena, 3=Hiri-saihesbideak), gehi azpiprogramaren kodea, gehi hurrenkerari dagokion zenbakia.
- Errepidea, deskribapena eta luzera; Planaren gai den sarean non dagoen, obraren azalpena eta jarduketak hartzen duen zatiaren luzera (km-tan).
- Proiektu abiadura: kasuan kasuko zatiari dagokiona.
- Zeharkako sekzioa (metrotan): galtzada (erreiak)/zabalgunea (erreiak+arekak).
- Inbertsioa, 1998. urteko pezetatan. Gutxi-gorabeherakoa izango da eta obra behin betiko egitea kostatzen dena hartuko du. Hor sartuko dira zerbitzuak berriro jartzea eta kalitate kontrola. Diru-kopuruak Planak iraungo duen bi seiurtekotan banatuko dira (1999-2004 eta 2005-2010). Planaren iraupena bukatu ondoren amaituko direla aurreikusten den

Acondicionamiento

Son aquellas obras cuya finalidad es la modificación de las características geométricas de la carretera existente, con actuaciones tendentes a mejorar los tiempos de recorrido, el nivel de servicio y la seguridad de la circulación. Según el grado de intervención se pueden diferenciar los siguientes subprogramas:

- 2.1 Acondicionamiento
- 2.2 Mejora del trazado y ampliación de plataforma
- 2.3 Reordenación de intersecciones y control de accesos
- 2.4 Mejora de las travесías
- 2.5 Construcción de vías lentas

Variantes urbanas

Son aquellas obras que se realizan para resolver una travesía de población mediante la construcción de una vía exterior o ronda, siempre y cuando no forme parte de una variante de trazado o nueva carretera considerada como Obra Principal.

Dentro de cada programa y subprograma, se identifican las obras y los objetivos técnicos de las mismas por los siguientes datos:

- Código de obra: código compuesto por la letra del territorio histórico (A = Álava, B = Bizkaia, G = Gipuzkoa), más el código del programa (1 = Obra principal, 2 = Acondicionamiento, 3 = Variantes urbanas), más el código del subprograma, más un dígito de orden.
- Carretera, descripción y longitud; localización de la actuación en la Red Objeto del Plan, breve descripción de la obra en cuestión, y longitud (km.) aproximada de la actuación.
- Velocidad de proyecto: la referente al tramo que se trate.
- Sección tipo (metros): calzada (carriles)/explanada (carriles + arcenes).
- Inversión, correspondiente a millones de pesetas de 1998 y con carácter orientativo en relación con el de su ejecución definitiva. Incluye costes de reposición de servicios y de control de calidad, distribuyéndose sus cantidades en los dos sexenios previstos del Plan (1999-2004 y 2005-2010). Las obras que tienen prevista su finalización después del año ho-

obretan, kostuak Planak irauten duen bitartean egingo diren lanak hartzen ditu.

- Obraren egoera. Plana erredaktatzekoan obraren proiektua zein egoeratan dagoen adierazten du.
- Lehentasuna: obra zein hirurtekotan hasiko den adierazten du: 1. lehentasun-maila: 1999-2001 hirurtekoan; 2. lehentasun-maila: 2002-2004 hirurtekoan; 3. lehentasun-maila: 2005-2007 hirurtekoan; 4. lehentasun-maila: 2008-2010 hirurtekoan. Programa bakoitzaren barruan kasu kasuko lehentasun-maila adieraziko da. Lehentasuna zehazteko edukiera-arazoa konpontzeko dagoen premia eta onura/kostua erlazioa, biak izango dira kontuan.
- Finantzaketa sistema: finantzaketa sistema zer-nolakoa izan daitekeen planteiatzea da helburua, ez obra bakoitza zehazki nola finantzatuko den finkatzea, Foru Aldundien eskumenekoa baita hori.
- Planak dirauen artean obra batzuk aurreratzeko aukera ematen duten finantzaketarako baliabide berriak sortuz gero, aurreikusitako programen lehentasunean aldaketa arruntak egingo dira.
- Hasiera eta amaiera urteak: Foru Aldundiaren kudeaketa egokia egiteko gutxi-gorabeherako urteak adierazten dira.

rizonte del Plan, sólo llevan asignado el coste de inversión previsto dentro del periodo de vigencia de este Plan.

- Situación de la obra. Grado de definición: indica el estado en que se encuentra el proyecto de la obra en el momento en que se redacta el Plan.
- Prioridad: representa el trienio para el inicio de la ejecución de la obra: Prioridad 1 para el trienio 1999-2001, Prioridad 2 para el trienio 2002-2004, Prioridad 3 para el trienio 2005-2007 y Prioridad 4 para el trienio 2008-2010. Dentro de cada programa se indica el grado de prioridad correspondiente. Se prioriza tanto por la urgencia en resolver un problema de capacidad como por las características de mayor relación beneficio/coste.
- Sistema de financiación orientativo: se trata de plantear de manera indicativa el posible sistema de financiación y no de establecer mecanismos de financiación detallados de cada obra, competencia específica de las Diputaciones Forales.
- En el supuesto de que durante la vigencia del presente Plan se generasen nuevos recursos financieros que permitieran adelantar la realización de algunas obras, se procederá a realizar las correspondientes modificaciones ordinarias de prioridad en la programación prevista.
- Años de inicio y final de la ejecución: años orientativos para una buena gestión por las Diputaciones Forales.

Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Saila
Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco

Sailburua

Consejero

Álvaro Amann Rabanera

Euskal Autonomia Erkidegoko Errepide Plan Orokorrerako Batzordeko burua
Presidente de la Comisión del Plan General de Carreteras del País Vasco

Sailburuordea

Viceconsejero

Antonio Aiz Salazar

Euskal Autonomia Erkidegoko Errepide Plan Orokorrerako Batzordea
Comisión del Plan General de Carreteras del País Vasco

Juan Vicente Erauskin Garmendia

Eusko Jaurlaritzarako Garraio Azpiegituraren zuzendaria

Director de Infraestructura del Transporte del Gobierno Vasco

Mikel Larrañaga Mandiola

Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendurako eta Etxebizitza sailburuordea

Viceconsejero de Ordenación del Territorio y Vivienda del Gobierno Vasco

Juan José Otxoa de Eribe Elorza

Arabako Herrilan eta Garraio Saileko Foru diputua

Diputado Foral de Obras Públicas y Transportes de la Diputación Foral de Alava

Jose Félix Basozabal Zamakona

Bizkaiko Herrilan Saileko Foru diputua

Diputado Foral de Obras Públicas de la Diputación Foral de Bizkaia

Antxon Jaime Ugarte

Gipuzkoako Garraio eta Errepide Departamentuko Foru diputatua

Diputado Foral de Transportes y Carreteras de la Diputación Foral de Gipuzkoa

Batzorde Teknikoa

Ponencia Técnica

Eusko Jaurlaritzako

Gobierno Vasco

Juan Vicente Erauskin Garmendia

Eusko Jaurlaritzako Garraio Azpiegituraren zuzendaria

Director de Infraestructura del Transporte del Gobierno Vasco

Emilio de Francisco Ugartondo

Azpiegituren Plangintzaren Arduraduna, Planaren zuzendaria

Responsable de Planificación de Infraestructura. Director del Plan

Arabako Foru Aldundia

Diputación Foral de Alava

Norberto Aldaiturriaga Zorrozuza

Herrilan eta Garraio zuzendari nagusia

Director General de Obras Públicas y Transportes

Miguel Angel Ortiz de Landaluce Martínez de Rituerto

Plangintza, Proiektu eta Lan Zerbitzuetako Burua

Jefe del Servicio de Planificación, Proyectos y Obras

Bizkaiko Foru Aldundia

Diputación Foral de Bizkaia

Jose Antonio Asensio Arruza

Bide Plangintza eta Kudeaketako zuzendari nagusia

Director General de Planificación y Gestión Viaria

Carlos Estefania Angulo

Herri Lanetako Lan Publikoen Plangintza eta Ustiaketaren burua

Jefe del Servicio de Planificación

Gipuzkoako Foru Aldundia

Diputación Foral de Gipuzkoa

Jose M^o Sarasola Yurrita

Errepide zuzendari nagusia

Director General de Carreteras

Luis de los Mozos Villar

Plangintza eta Legedi Teknikoko zuzendariordea

Subdirector de Planificación y Normativa Técnica

Idazlari Taldea

Equipo Redactor

Equipo de Técnicos en Transporte y Territorio E.T.T. S.A.

Jaime Aldama Caso

Bide, Kanal eta Portu ingeniaria. Azterlanaren burua

Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos. Jefe de Estudio

Maite Pérez del Palacio

Geografoa

Geógrafo

Marcial Echenique y Cia., S.A. MECSA

Angel Gil Ortiz

Bide, Kanal eta Portu ingeniari zuzendaria

Dr. Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos

Diego Alonso Rotaache

Geografoa

Geógrafo

Laguntza Teknikoa

Asistencia Técnica

Aforoak:

Aforos: EMAP - Consultores